



Pour diffusion immédiate : 22/12/2022

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE DES PROJETS DE TRANSFORMATION  
POUR NORWICH DANS LE CADRE DE L'INITIATIVE DE REVITALISATION DES  
CENTRES-VILLES DOTÉE DE 10 MILLIONS DE DOLLARS**

***Neuf projets de revitalisation des centres-villes contribueront à l'augmentation de l'offre de logements et des opportunités commerciales, l'amélioration de la mobilité piétonne et des espaces publics et au développement des infrastructures culturelles et artistiques.***

***Des aperçus du projet sont disponibles [ici](#)***

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui neuf projets de transformation dans la ville de Norwich dans le cadre de l'Initiative de revitalisation des centres-villes dotée de 10 millions de dollars. Ces financements permettront à la commune d'exploiter ses richesses historiques, culturelles et naturelles pour attirer les résidents vers son centre-ville.

« L'initiative de revitalisation des centres-villes aide les localités à réaliser des investissements stratégiques qui permettent aux communes de l'État de New York de s'épanouir », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Ces projets contribueront à transformer le centre-ville de Norwich et à améliorer la qualité de vie de ceux qui y vivent, travaillent et font leurs courses. Ils permettront également de donner à la ville de Norwich le coup de pouce dont elle a besoin pour générer des emplois et stimuler davantage l'économie locale.

La ville de Norwich est le principal foyer de population du comté de Chenango et une plaque tournante pour le commerce, l'éducation, les services et le tourisme. La revitalisation du centre-ville de Norwich est centrée sur la réutilisation adaptative des bâtiments historiques, l'amélioration du domaine public, des espaces verts et des équipements artistiques, la promotion de la mobilité et l'attraction des navetteurs pour venir y vivre et des visiteurs pour découvrir le centre-ville.

Ces investissements s'inscrivent dans le cadre des efforts continus de la gouverneure pour revitaliser l'économie et créer davantage d'opportunités au sein de la région du Southern Tier. Le DRI est dirigé par le Département d'État, qui fournit une assistance technique à chaque collectivité qui participe à l'élaboration d'un plan d'investissement

stratégique qui identifie des projets spécifiques avec une vision unique pour la revitalisation du centre-ville.

Financés par la DRI, ces projets spécifiques de revitalisation du centre-ville servent différents objectifs précisés dans le plan d'investissement stratégique de la commune, notamment ceux d'augmenter l'offre de logements et les opportunités commerciales moyennant des rénovations et des reconversions de bâtiments existants, d'améliorer les espaces publics et la mobilité piétonne en termes de paysage urbain, et de développer les infrastructures artistiques et culturelles. L'État investit 9,7 millions de dollars dans ces projets par l'entremise de la DRI, ce qui devrait entraîner des investissements supplémentaires de la part des secteurs publics et privés au fur et à mesure que la revitalisation progressera et relancera le dynamisme de cette communauté.

Ces projets incluent :

### **Augmentation de l'offre de logements et des opportunités commerciales moyennant des rénovations et des reconversions de bâtiments existants**

#### **Construction d'un hôtel-boutique dans le centre-ville de Norwich - Subvention DRI : 3 360 000 dollars**

Construire un nouvel hôtel de charme qui offrira environ 45 chambres d'hôtel de haute qualité au cœur du centre-ville de Norwich. Cet hôtel disposera également d'une salle d'événements et d'un café.

#### **Réaménagement du bâtiment Unguentine - Subvention : 3 006 000 dollars**

Réaménager plus de 929 mètres carrés de nouveaux espaces commerciaux et environ 24 nouveaux appartements pour dynamiser un bâtiment historique longtemps inoccupé.

#### **Réaménagement du bâtiment Heritage - Subvention DRI : 292 000 \$**

Dynamiser le bâtiment historique Heritage en y installant un marché d'aliments bio et une brasserie locale.

#### **Réaménagement des bâtiments situés au 15-19 Lackawanna Avenue - Subvention DRI : 140 000 \$**

Effectuer des travaux d'amélioration des façades et des rénovations intérieures pour aménager des appartements et des espaces commerciaux dans certains des plus anciens bâtiments de Norwich.

#### **Création d'un fonds de subventions pour les petits projets du centre-ville de Norwich - Subvention DRI : 600 000 \$**

Créer un fonds de subventions de contrepartie pour aider les propriétaires à améliorer leurs bâtiments ou à embellir le domaine public.

### **Amélioration des espaces publics et de la mobilité piétonne dans le paysage urbain**

**Amélioration du paysage urbain de l'American Avenue - Subvention DRI : 470 000 \$**

Créer une American Avenue plus sûre et plus accueillante avec un meilleur éclairage, plus de commodités et une toute nouvelle apparence.

**Amélioration des espaces verts East Park, West Park et Library Park - Subvention DRI : 1 097 000 \$**

Améliorer les trois parcs centraux de Norwich afin de développer leurs programmes d'activités et d'accueillir davantage d'événements.

**Augmentation de l'offre culturelle et artistique**

**Modernisation du théâtre Martin Kappel du Conseil des arts de Chenango - Subvention DRI : 570 000 \$**

Améliorer les sièges, l'éclairage et l'équipement audiovisuel du théâtre Martin Kappel pour une meilleure expérience globale.

**Modernisation du théâtre Colonia - Subvention DRI : 165 000 \$**

Moderniser le théâtre Colonia en y installant des sièges neufs et plus confortables, un système numérique pour le chapiteau historique et proposer plus d'activités de divertissement pour les familles.

**Le secrétaire d'État de New York, Robert J. Rodriguez, a déclaré :** « Ce financement de l'Initiative de revitalisation des centres-villes complètera les efforts de la ville de Norwich pour transformer son centre-ville en un centre d'activité animé tout en continuant à mettre en valeur son charmant patrimoine historique. Les projets consistent à réaménager le bâtiment Unguentine en espaces commerciaux et résidentiels indispensables, à créer un nouvel hôtel-boutique au cœur du centre-ville de Norwich, à améliorer l'éclairage et les sièges des théâtres Martin Kappel et Colonia, et à moderniser les parcs East, West et Library de la ville. Ces investissements permettront d'attirer les résidents et les visiteurs vers cette destination privilégiée de la région de Central New York et de tout l'État. Je félicite les résidents de Norwich, et j'ai hâte de voir la réussite de ces projets. »

**La présidente, directrice générale et commissaire d'Empire State Development, Hope Knight, a déclaré :** « Cette ville du Southern Tier est déjà une plaque tournante du comté de Chenango, mais ces améliorations apportées aux parcs, rues et sites artistiques de la ville rendront la ville de Norwich encore plus attrayante aux résidents et touristes. Du nouvel hôtel à l'amélioration du théâtre en passant par un bâtiment historique transformé en brasserie, la DRI est en train d'investir dans un endroit où les gens veulent travailler, se divertir et séjourner. »

**La commissaire à la Rénovation des logements et de la collectivité de l'État de New York, RuthAnne Visnaukas, a déclaré :** « L'Initiative de revitalisation des centres-villes s'est avérée être une stratégie efficace pour transformer nos centres-villes

en communes florissantes où il fait bon vivre et travailler. Les neuf subventions accordées aujourd'hui à Norwich offriront davantage d'options de logement de qualité et de commodités pour attirer les résidents au centre-ville, tout en améliorant l'expérience des visiteurs qui souhaitent profiter de l'offre artistique et culturelle florissante de la ville. »

**Le sénateur d'État, Fred Akshar, a déclaré :** « La commune de Norwich attend depuis longtemps de recevoir l'attention d'Albany, et ces fonds de revitalisation aideront à insuffler une nouvelle vie et de nouvelles opportunités à notre collectivité. »

**Le membre de l'Assemblée, Joseph Angelino, a déclaré :** « Je suis heureux de voir un investissement aussi solide et complet être accordé à la commune de Norwich. Il permettra d'améliorer la qualité de vie de nos résidents et de renforcer notre attrait culturel. Faciliter la circulation piétonne dans notre centre-ville et fournir un accès local au logement est une démarche qui profite à la fois à nos petites entreprises, à nos résidents et à tous les acteurs de l'économie touristique, alors que nous nous efforçons de développer la région de Southern Tier de notre État. En tant que résident de Norwich de longue date, je remercie les parties prenantes qui ont fortement plaidé pour ces financements et je suis impatient de voir ces projets se concrétiser. »

### **Initiative de revitalisation du centre-ville**

L'initiative DRI de l'État de New York, pierre angulaire de son programme de développement économique, transforme les quartiers du centre-ville en centres dynamiques qui offrent une qualité de vie élevée et sont des pôles d'attraction pour le redéveloppement, les entreprises, la création d'emplois et la diversité économique et de logement. Dirigée par le Département d'État avec l'aide de l'Empire State Development, de la Rénovation des logements et de la collectivité et de la NYSERDA, la DRI représente une stratégie innovante et sans précédent de « planification suivie d'action » qui associe la planification stratégique à une mise en œuvre immédiate et aboutit à des centres-villes compacts et accessibles à pied qui sont un élément clé pour aider l'État de New York à reconstruire son économie après les conséquences de la pandémie de COVID-19, ainsi que pour atteindre les objectifs climatiques audacieux de l'État en encourageant l'utilisation des transports publics et en réduisant la dépendance vis-à-vis des véhicules privés. De plus amples informations sur la DRI sont disponibles [ici](#).

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)